

2013年7月15日 星期一 癸巳年六月初八 今日8版 第8851号 人民日报社出版

PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

"升级中国"

靠什么驱动?

海外网:http://www.haiwainet.cn 邮箱:peoplehwb@VIP.163.com

地址:中国北京金台西路 2 号(2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China) 邮编: 100733 国内代号: 1-96 国外代号: D797 海外印点:东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔



没有规矩便无方图

严 冰 黄 达

《韩非子·有度》中说: "奉法者强,则国强;奉法者弱, 则国弱。"

邓小平说:"制度好可以使坏人无法任意横行,制度不好 可以使好人无法充分做好事,甚至走向反面。'

中共十八大后, 习近平总书记提出"法治中国"概念。 法治兴则国家兴, 法治强则国家强。今天, 中国改革正步 入深水区和攻坚期, 唯有继续推进依法治国, 增强法治精神, 强化法治思维,提高用法能力,才能谋得国家健康持续发展, 促进人民幸福,实现国家升级。



法治驱动升级

近年来,环境污染和食品安全日益成 为影响人民健康,制约社会发展和阻碍中 国升级的顽症,而这,只有法治才能解决。

7月8日,公安部公布了4起环境污 染重大案件,再次有力地震慑了污染环境 犯罪活动。今年以来,各地公安机关已成 功侦破环境污染刑事案件 112 起。

最高人民法院、最高人民检察院日前 也发布《关于办理环境污染刑事案件适用 法律若干问题的解释》,规定:过去污染 造成3人以上死亡才能加重处罚,现在只 要致一人重伤即可定罪,情节严重还可判 10年以上有期徒刑,并将严惩环境监管 失职、单位犯罪及环境污染的共同犯罪。

与此同时, 国家食品药品监督管理总

局日前在官网上征求对《中华人民共和国 食品安全法》的修订意见,力争使人民吃 得放心。

国家行政学院教授汪玉凯接受本报采 访时表示,新一届中央政府更加注重运用 法律方式解决社会突出问题, 正在健全相 关法律法规, 驱动国家法治升级。

强思维 壮精神

提高用法能力

解决时代突出问题要运用法治,从长 远看,大到国家社会长治久安,小到城市 日常管理,都更加需要弘扬法治思维和法

城管,城市管理的执法者,又是一些 暴力执法的肇事者。部分城管存在的不文 明执法现象, 使得城管整个群体都被严重 地"污名化"。

汪玉凯说:"城管问题暴露出我国社 会管理部门执法违法现象比较严重,法律 的尊严没有得到树立。有法不依, 执法不 严,执法人员法治思维短缺、法治精神淡 薄问题较为突出。"

习近平总书记指出:"依法治国,首先 是依宪治国;依法执政,关键是依宪执政。" 在汪玉凯看来, 当务之急是, 提高法治思 维,强化法治精神,提高用法能力。

行必严 违必究

建设法治中国

党风带动政风, 政风带动民风。领导 干部带头遵纪守法,学法遵法守法用法的 浓厚氛围在全社会就能蔚然成风。

中国政法大学郭红岩副教授对本报记 者说: "长期以来,我国公民很多行为习 惯都带有从众心理, 比如闯红灯、随地吐 痰、乱扔垃圾。如果因为积刁难改,就法 不责众,便很难培养公民的法律意识。因 此,既要做到有法可依,有法必依,更要 做到执法必严,违法必究。'

没有规矩, 便无方圆。既无方圆, 何 谈升级。北京资深媒体人高严接受本报采 访时说:"'五四'时期,'德先生' (民主)和'赛先生'(科学)开启了国 民对民主与科学的向往。而今天, 我们不 仅要继承'五四'精神, 更要促进民主执 政、科学执政和依法执政相结合,三者相 辅相成,才能真正实现国家的全面升级。"

最高人民法院副院长江必新认为: "'法治中国'作为全体中国人民的高度共 识和行动宣言, 已不再是可望而不可即的 梦想,也决不是一个时髦的口号,而是有 着丰富内涵的现实目标。它是法治国家建 设的'中国版',是依法治国实践的'升 级版',是一条通往良法善治之路。"

计划十年实现全覆盖

本报拉萨7月14日电(记者 扎西) 记者从拉萨市文物局了解 到,拉萨"数字化文物保护工程" 日前已全面启动,这也标志着西藏 文物保护工作进入数字化时代。

据拉萨市文物局介绍,该工程 旨在利用 10 年时间, 建立起完善 的文物调查、信息采集以及电子化 管理系统,实现拉萨数字化文物保 护全覆盖。工程主要包括文物数据 资源规划和数据库建设、馆藏文物 信息管理系统建设等,一期主要涉 及拉萨 16 处国家级和 40 处自治区 级文物保护单位。工程建设完成后, 拉萨将形成一个可移动的文物数字 化管理平台

日前,技术人员针对拉萨两处 国家级文物保护单位大小昭寺展开 档案数字化管理工作,将利用先进 的图像处理和数字测量技术,对寺 内各类文物、壁画等进行原始信息 采集、存储和录入工作。

国际学生北京夏令营开营



7月13日,"2013国际学生北京夏令营"在北京园博园 开营,来自加拿大、俄罗斯、美国、英国、土耳其、澳大利亚、 德国、法国、印度等 32 个国家的 1100 多名中外师生参加 他们将体验式学习武术、京剧、皮影戏及剪纸和中国书画等 课程,体验北京的特色生活。

"和平方舟"抵亚丁湾 为护航官兵提供医疗服务

据新华社亚丁湾 7月 13 日电 (张骄瀛、琚振华) 当 地时间 12 日上午 9 时许,中国海军和平方舟医院船在亚 丁湾与执行第十四批护航任务的中国海军哈尔滨舰顺利并 靠,开始为护航官兵提供医疗服务。

一天中,和平方舟共为哈尔滨舰 230 人次开展了医疗 服务。医院船将于当地时间 14 日为北约 508 编队荷兰舰 提供医疗服务并开展医学交流。

深空突破 5000 万公里

嫦娥二号刷新"中国高度"

7月14日电 (记者**吴月辉**)记者 从国防科工局获悉,7月 14日凌晨1时许,已成为我国首 个人造太阳系小行星的嫦娥二号卫星,

与地球间距离突破5000万公里,再次 刷新"中国高度"。

北京航天飞行控制中心总师周建 亮介绍,目前,嫦娥二号卫星在环绕太 阳的轨道上飞行,状态良好。随着卫星 与地球距离逐渐增大,为确保上下行信

号可靠稳定、卫星平台安全运行,按照 工程领导小组和工程总体的统一部署, 北京中心先后对卫星遥测码速率、测控 模式、上行功率等进行了调整,对卫星 定向天线控制策略进行了改进,提高了 测控跟踪能力。根据北京航天飞行控制

嫦娥二号卫星是探月工程二期的

将飞行到距地球约3亿公里处。

中心轨道计算,预计嫦娥二号卫星最远

先导星,于2010年10月1日发射。自 2012年12月13日飞越探测图塔蒂斯小 行星、成功实施再拓展试验以来, 嫦 娥二号卫星进行着中国航天器飞行距 离最远的一次"太空长征",不断刷新 "中国高度": 星地距离于2013年1月5 日突破1000万公里, 2月28日突破2000 万公里,4月11日突破3000万公里,5 月24日突破4000万公里……预计2014 年7月星地距离达到1亿公里。

斯诺登终于再度现身, 其 去向仍是全球媒体关注的焦 点,但这不应成为转移对"棱 镜"事件追问的一个借口。华 盛顿仍然欠包括中国在内的世 界很多国家一个合理解释。 "棱镜"事件的后续效应,华 盛顿已经无法掌控, 它还会不 断扩散,并注定成为互联网秩 序构建的新案例。

在本质上,这一事件反映 了现实世界中的国际关系向互 联网虚拟世界的延伸。其更深 远的意味可能在于, 虚拟世界 的安全已经越来越多地与现实 世界的安全系结在一起, 也成 为决定现实世界安全的重要因

但是, 无论虚拟世界多么 虚拟,它同样会受当今世界大 格局变化趋势的影响。互联网 不可能违背全球发展的基本定 律而生存、发展,它仍然要受 现实世界的制约。现实世界中 国际关系演变过程中已经形成 的某些共识, 正在成为虚拟世 界需要遵守的规则。互联网不 应是弱肉强食的森林, 不能任 由强权支配,即使这个强权在 技术上是多么强大。

转型中的世界秩序,处于 一个摆脱旧时代陈旧规范束缚 的过程中, 国际关系中旧有的 霸权主义,以及"强者通吃"、 "强者合理"的思维仍具有一定 的惯性。这就不可避免地使某

些互联网技术的强国将其带有明显霸权 的做法,延伸到虚拟世界。这种做法不但 在虚拟世界中制造了新的混乱, 也让现 实世界不得安宁。

如同国际金融秩序和全球经济治理 一样, 互联网世界同样需要清除旧时代 的旧方式, 而以更加公正、合理、有序 的治理取而代之。实现互联网新秩序, 必须尊重各国的主权和发展水平, 不能 任由某个强权主导。这些基本 原则, 既是现实世界国际关系 发展的必然要求, 也为虚拟世 界的发展规定了方向。

互联网技术的发展有着竞 争的一面,但竞争不应当是无 序的,不能像在贸易、经济领 域一样,明的一套,暗的一 套,用自己的强势肆意侵犯别 国主权和利益。维护虚拟世界 的秩序需要更高的技术, 但技 术优势应当为造福人类、促进 合作服务, 而不应成为巩固自 身主导地位、制服或掌控其他 国家的工具。

互联网安全问题是世界各 国面临的新课题。充分利用新 技术的同时,确保网络安全,是 各国面临的新挑战。相互指责 并不能解决问题,而应通过合 作充分沟通,建立互信,逐步形 成能够普遍得到遵守的规则。 这或许就是为什么德国总理默 克尔的发言人会警告说:美国 必须重建和欧洲盟友的互信关 系。不要忘记,"重建"这个词是 对现有信任感的一种否定,而 德国一直是美国的重要盟友。

"棱镜"事件的诸多后果 中,有一个最值得重视——从 此开始, 无论美国的互联网技 术怎样强大, 无论美国是否愿 意自省并自我缩权, 它对虚拟 世界的主宰都应该成为"过去 时"。尽管如此,美国的主宰何 时成为"过去时"?如何推动在

联合国框架下制订网络空间相关国际规 则?——仍充满问号,仍有很长的路要走。 (作者为本报高级编辑)





雨中骑行跨三省

7月14日,第十二届环青海湖国际 公路自行车赛在细雨中迎来跨省骑行赛 段。当日比赛为青海省海北藏族自治州祁 连县至甘肃省张掖市,赛段全程 201 公

里,途经两个冲刺点、一个3级爬坡点和 一个特级爬坡点。从这个赛段开始,车手 们告别青藏高原,在海拔较低的甘肃和宁 夏境内骑行。 新华社记者 张宏祥摄

山体滑坡致43人遇难118人失踪 救援队在都江堰搜救

据新华社北京 7 月 14 日电 (记者罗沙) 记者 14 日从国家地震灾害紧急救援队获悉,救援队 14 日在四 川省都江堰市中兴镇三溪村地质灾害现场开展搜救,为 现场各支救援力量提供技术支持。

7月7日以来,四川省都江堰市持续出现区域性 特大暴雨,受到暴雨灾害影响,7月10日,都江堰市 中兴镇发生特大型山体滑坡,造成严重人员伤亡和失

截至13日19时,四川都江堰"7·10"特大高位山 体滑坡已确认造成 43 人遇难, 其中确认了 10 人身份; 已登记失踪和失去联系 118 人。都江堰常务副市长陈扬 杰介绍,灾害现场的搜救工作还在继续进行,进一步加 大搜救力度也是当前工作重点,只要还有一丝希望,将 尽最大努力继续查找和搜救失踪和失联人员。

三峡迎来今年最大洪水



7月13日8时,三峡水库入库流量达到4.05万立方米/秒,今年首次超过4万 立方米/秒。三峡枢纽迎来今年入汛以来最大洪水。目前,大坝位移、渗流、变形 等主要参数均在正常范围内, 枢纽运行安全稳定。 郑家裕摄 (新华社发)